

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Сибирский государственный индустриальный университет»

Кафедра филологии

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по учебной работе  
\_\_\_\_\_ М.В. Темлянец

подпись

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык

(\* Перечень направлений подготовки (специальностей) и  
направленностей (профилей) на следующей странице)

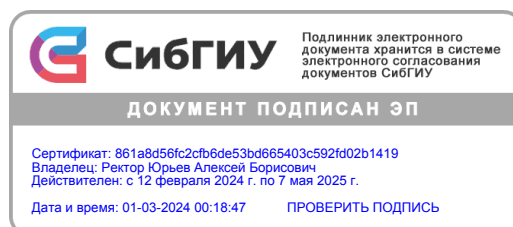
Квалификация выпускника  
Бакалавр

Форма обучения  
Заочная форма

Срок обучения: 4 года 6 месяцев

Год начала подготовки 2022

Новокузнецк  
2022



Перечень направлений подготовки (специальностей) и направленностей (профилей):

15.03.04 «Автоматизация технологических процессов и производств»  
(направленность (профиль): «Автоматизация технологических процессов и производств»)

09.03.02 «Информационные системы и технологии»  
(направленность (профиль): «Информационные системы и технологии»)

15.03.01 «Машиностроение»  
(направленность (профиль): «Оборудование и технология сварочного производства»)

23.03.01 «Технология транспортных процессов»  
(направленность (профиль): «Интеллектуальные транспортные системы в дорожном движении»)

## 1 Цели и задачи освоения учебной дисциплины

Целями учебной дисциплины являются:

- развитие иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся;;;
- формирование способности и готовности осуществлять устное и письменное общение в социально-бытовой и академической сферах.

Задачами учебной дисциплины являются:

- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;;;
- расширение лексического и грамматического запаса знаний;;;
- совершенствование навыков и умений в основных видах речевой деятельности: говорении, восприятии на слух (аудировании), чтении и письме;;;
- формирование навыков диалогической и монологической речи, а также навыков чтения с различной степенью охвата содержания текста.

## 2 Место учебной дисциплины в структуре ООП по направлению подготовки (специальности)

Учебная дисциплина относится к учебным дисциплинам обязательной части **Блока 1 «Дисциплины (модули)»** ООП по направлению подготовки (специальности) 15.03.04 «Автоматизация технологических процессов и производств», 09.03.02 «Информационные системы и технологии», 15.03.01 «Машиностроение», 23.03.01 «Технология транспортных процессов».

Учебная дисциплина опирается на базовые знания и компетенции, полученные в процессе получения предыдущего образования.

Учебная дисциплина дополняет знания, умения и навыки, получаемые по одновременно изучаемым и последующим дисциплинам:

- Культура речи и деловое общение;
- Культурология.

## 3 Планируемые результаты обучения по учебной дисциплине

Процесс изучения учебной дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

### – Универсальные компетенции

Наименование категории (группы) УК	Код и наименование УК	Код и наименование индикатора достижения УК	Планируемые результаты обучения
Коммуникация	УК-4: Способен	УК-4.1 Выбирает	– знать: правила

	<p>осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами</p>	<p>использования в речи грамматических форм и конструкций, лексику в минимальном объеме 1200 единиц по тематике, необходимой для успешного коммуникативного взаимодействия..</p> <p>– уметь: аргументированно выразить на иностранном языке свою точку зрения по обсуждаемым вопросам, подготовить логически выстроенное и структурированное высказывание (презентацию).</p> <p>– владеть: навыками логически верной и грамотной организации речи с использованием вербальных и невербальных средств общения..</p>
		<p>УК-4.2 Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках</p>	<p>– знать: основные ресурсы, с помощью которых можно получать значимую/запрашиваемую информацию, связанную с языковым образованием (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет и т.д.)..</p> <p>– уметь: использовать иностранный язык для повышения своего информационного и культурного уровня.</p> <p>– владеть: : приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы..</p>
		<p>УК-4.3 Ведет деловую</p>	<p>– знать: правила общекультурной и</p>

		<p>переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках</p>	<p>деловой коммуникации на иностранном языке..  – уметь: подготовить грамотное логически структурированное высказывание в письменной форме..  – владеть: навыками письменной речи на иностранном языке, необходимыми для создания официальных и неофициальных писем.</p>
		<p>УК-4.4 Использует диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения:  внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям;  уважая высказывания других, как в плане содержания, так и в плане формы;  критикуя аргументировано и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия</p>	<p>– знать: : нормы речевой культуры для осуществления коммуникативного взаимодействия..  – уметь: начинать, вести / поддерживать и заканчивать диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями и диалог-интервью..  – владеть: навыками восприятия и понимания на слух устной иноязычной речи.</p>
		<p>УК-4.5 Выполняет перевод академических текстов с иностранного (-ых) на государственный язык</p>	<p>– знать: основные характеристики, этапы и последовательность выполнения резюмирующего перевода..  – уметь: выполнять анализ резюмирующих переводов.</p>

			– владеть: навыками резюмирующего перевода....
--	--	--	--

#### 4 Объем и содержание учебной дисциплины

Учебные занятия по учебной дисциплине проводятся в форме контактной работы и в форме самостоятельной работы обучающихся.

Контактная работа обучающихся с педагогическим работником включает в себя занятия лекционного типа (лекции), промежуточную аттестацию обучающихся и иную контактную работу, предусматривающую групповую или индивидуальную работу обучающихся с педагогическим работником. Контактная работа обучающихся с педагогическим работником может быть аудиторной, внеаудиторной, а также проводиться в электронной информационно-образовательной среде.

#### Объем учебной дисциплины

Сессия / курс		<b>ИТОГО</b>	<b>1 сессия / 1 курс</b>	<b>2 сессия / 1 курс</b>	<b>3 сессия / 1 курс</b>
Форма промежуточной аттестации				<i>зачет</i>	<i>зачет с оценкой</i>
Трудоёмкость	<i>академ. час.</i>	<b>216</b>	36	72	108
	<i>зачетных единиц</i>	<b>6</b>	1	2	3
Лекции, <i>академ. час.</i>		<b>4</b>	2	2	0
в форме практической подготовки		<b>0</b>	0	0	0
Лабораторные работы, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	0	0	0
в форме практической подготовки		<b>0</b>	0	0	0
Практические занятия, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	0	0	0
в форме практической подготовки		<b>0</b>	0	0	0
Курсовая работа / проект, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	0	0	0
в форме практической подготовки		<b>0</b>	0	0	0
Консультации, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	0	0	0
в форме практической подготовки		<b>0</b>	0	0	0
Самостоятельная работа, <i>академ. час.</i>		<b>204</b>	34	66	104
в форме практической подготовки		<b>0</b>	0	0	0
Контроль, <i>академ. час.</i>		<b>8</b>	0	4	4

в форме практической подготовки	0	0	0	0
---------------------------------	---	---	---	---

## Содержание учебной дисциплины

Раздел 1 Бытовая сфера общения;;

Тема 1.1 Я и моя семья ((Сведения о своей семье, близких родственниках (имена, возраст, род деятельности, дополнительные личностные характеристики), се-мейных взаимоотношениях, характер общения. Семейные традиции, уклад жизни. Хобби, друзья));

Тема 1.1.1 Дом. Жилищные условия ((Сведения о типе жилья (многоквартирный дом, частный дом). Описание интерьера. Преимущества и недостатки проживания в городе и в деревне. Дом мечты.

Изучение основных грамматических тем и конструкций:

Английский язык: Личные местоимения (именительный, объектный, притяжательный падежи). Спряжение глаголов to be, to have.

Конструкция there is / there are. Указательные местоимения this / that (these / those). Неопределенные местоимения some / any. Степени сравнения прилагательных и наречий. Времена в действительном залоге.

Немецкий язык: Склонение и употребление артиклей. Склонение личных, притяжательных и указательных местоимений. Функции местоимений man и es. Степени сравнения прилагательных и наречий. Порядок слов в простом распространенном предложении. Временные формы глагола действительного залога.

Французский язык: Виды артикля и его детерминативы. Личные местоимения: приглагольные, самостоятельные. Возвратные местоимения. Неопределенно-личное местоимение on. Глаголы 1, 2, 3 группы. Вспомогательные, местоименные, безличные глаголы.

Безличные конструкции il y a, il est, il faut. Степени сравнения прилагательных и наречий. Времена действительного залога: present, passe compose, future simple, imparfait, plus-que-parfait, passe simple, future immediat, passe immediat));

Раздел 2 Учебно-познавательная сфера общения;;

Тема 2.1 Система высшего образования в России и за рубежом ((Сведения о системе высшего образования в России. Особенности национальной системы высшего образования в стране изучаемого языка (Велико-британия, США, Германия, Франция));

Тема 2.1.1 Мой вуз ((Сведения об университете – история учебного заведения, организационная структура, основные достижения, известные выпускники.

Изучение основных грамматических тем и конструкций:

Английский язык: Страдательный залог (Passive Voice). Общие и специальные вопросы.

Немецкий язык: Временные формы глагола страдательного залога (пассив процесса и результативный пассив). Местоименные наречия (вопросительные и указательные). Французский язык: Страдательный залог. Времена страдательного залога: present, passe compose, future simple, imparfait, plus-que-parfait, passe simple, future immediat, passe immediat. Указательные и относительные местоимения););

Раздел 3 Социально -культурная сфера общения;);

Тема 3.1 Мой родной регион. Кузбасс ((Сведения о физической и экономической географии, промышленном и культурном развитии, образовательных ресурсах Кузбасса. Новокузнецк – южная столица Кузбасса););

Тема 3.1.1 Человек и природа (Влияние деятельности человека (индустриализация, рост технического прогресса, глобализация) на окружающую среду и экологические последствия);

Тема 3.1.1.1 Международный туризм (Путешествия – одно из самых любимых видов отдыха. Средства передвижения. Знаменитые места и достопримечательности. Страны и континенты.

Изучение основных грамматических тем и конструкций:

Английский язык: Модальные глаголы и их эквиваленты. Сложные предложения. Неличные формы глагола: инфинитив, причастие, герундий.

Немецкий язык: Сложные предложения. Сочинительные и подчинительные союзы. Infinitiv с zu и без zu. Модальные конструкции haben ... zu + Infinitiv, sein ... zu + Infinitiv, sich lassen ... + Infinitiv. Обособленный причастный оборот. Распространенное определение.

Французский язык: Неличные формы глагола. Инфинитив настоящего и прошедшего времени. Употребление инфинитива с предлогами).

## 5 Перечень тем лекций

№ раздела / темы дисциплины	Темы лекций	Трудоемкость, <i>академ. час</i>	
		всего	в форме практической подготовки
Раздел 1.	Бытовая сфера общения;		
Тема 1.1.	Я и моя семья	2	
Раздел 2.	Учебно-познавательная сфера общения;		
Тема 2.1.1.	Мой вуз	2	
<b>Итого:</b>		<b>4</b>	<b>0</b>

## 6 Перечень тем практических занятий (семинаров)

№ раздела / темы дисциплины	Темы практических занятий (семинаров)	Трудоемкость, <i>академ. час</i>	
		всего	в форме практической подготовки
	<i>Отсутствуют</i>		



<b>Итого:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
---------------	----------	----------

### 7 Перечень тем лабораторных работ

№ раздела / темы дисциплины	Темы лабораторных работ	Трудоемкость, <i>академ. час</i>	
		всего	в форме практической подготовки
	<i>Отсутствуют</i>		
<b>Итого:</b>		<b>0</b>	<b>0</b>

### 8 Перечень тем курсовых работ (проектов)

№ раздела / темы дисциплины	Темы курсовых работ (проектов)	Трудоемкость, <i>академ. час</i>	
		всего	в форме практической подготовки
	<i>Отсутствуют</i>		
<b>Итого:</b>		<b>0</b>	<b>0</b>

### 9 Виды самостоятельной работы

№ раздела / темы дисциплины	Виды самостоятельной работы	Трудоемкость, <i>академ. час</i>	
		всего	в форме практической подготовки
Раздел 1.	1. Внеаудиторное чтение; 2. Выполнение контрольно-тренировочных упражнений; 3. Прохождение тестирования.	34	
Раздел 2.	1. Внеаудиторное чтение; 2. Выполнение контрольно-тренировочных упражнений; 3. Прохождение тестирования.	66	
Раздел 3.	1. Внеаудиторное чтение; 2. Выполнение контрольно-тренировочных упражнений; 3. Выполнение резюмирующего перевода текста; 4. Контрольная работа; 5. Прохождение тестирования.	104	

Контроль	Подготовка к зачёту	8	
Итого:		212	0

## 10 Учебно-методическое и информационное обеспечение учебной дисциплины

### а) литература:

1 Английский язык : учебное пособие для вузов / Е. Г. Оршанская, Е. Г. Макарычева, Л. Р. Гладиллина, С. А. Начева. – Москва : Флинта, Наука, 2008. – 258 с.;

2 Орловская, И. В. Учебник английского языка для технических университетов и вузов : учебник для вузов / И. В. Орловская, Л. С. Самсонова, А. И. Скубриева. – 8-е изд., стер. – Москва : МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2008. – 447 с. : ил. – (Иностранный язык в техническом университете);

3 Гуревич, В. В. Практическая грамматика английского языка. Упражнения и комментарии / Гуревич В. В. - Москва : ФЛИНТА, 2017. - 292 с. - ISBN 978-5-89349-464-8. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893494648.html> (дата обращения: 30.03.2022);

4 Паремская, Д. А. Немецкий язык : учебное пособие / Д. А. Паремская, С. В. Паремская - Минск : Выш. шк. , 2017. - 415 с. - ISBN 978-985-06-2808-4. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9789850628084.html> (дата обращения: 30.03.2022);

5 Гильченко, Н.Л. Практикум по переводу с немецкого языка на русский : учебное пособие / Н.Л. Гильченко. – Москва : Каро, 2009. – 368 с. – ISBN 978-5-9925-0163-6. – URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992501636.html> (дата обращения: 30.03.2022);

6 Голотвина, Н. В. Грамматика французского языка в схемах и упражнениях / Голотвина Н. В. - Санкт-петербург : КАРО, 2017. - 176 с. - ISBN 978-5-9925-0736-2. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992507362.html> (дата обращения: 30.03.2022);

7 Иванченко, А.И. Французский язык: Повседневное общение. Практика устной речи : практическое пособие / А.И. Иванченко. – Москва : Каро, 2011. – 376 с. – ISBN 978-5-9925-0596-2. – URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992505962.html> (дата обращения: 30.03.2022).

### б) ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1 Консультант студента. Электронная библиотека технического ВУЗа : электронно-библиотечная система / ООО «Политехресурс». –

Москва, [200 – ]. – URL: <http://www.studentlibrary.ru>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

2 НАУЧНАЯ ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА eLIBRARY.RU : база данных / ООО «НЭБ». – Москва, [200 – ]. – URL: <http://elibrary.ru>. – Режим доступа: по подписке;

3 Образовательная платформа ЮРАЙТ / ООО «Электронное издательство Юрайт». – Москва, [200 – ]. – URL: <https://urait.ru>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

4 Университетская библиотека онлайн : электронно-библиотечная система / ООО «Директ-Медиа». – Москва, [200 – ]. – URL: <http://www.biblioclub.ru>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

5 Электронная библиотека // Научно-техническая библиотека СибГИУ : сайт. – Новокузнецк, [200 – ]. – URL: <https://library.sibsiu.ru/LibrELibraryFullText.asp>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

6 Электронный каталог : сайт / Научно-техническая библиотека СибГИУ. – Новокузнецк, [199 – ]. – URL: <http://libr.sibsiu.ru>.

**в) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:**

- Microsoft Office 2007;
- Microsoft Office 2010;
- Microsoft Windows 7;
- Microsoft Windows Vista;
- Microsoft Windows XP.

**г) базы данных и информационно-справочные системы:**

1 КонсультантПлюс : справочно-правовая система / ООО «Информационный центр АНВИК». – Новокузнецк, [199 – ]. – Режим доступа: компьютерная сеть библиотеки Сиб. гос. индустр. ун-та.;

2 Система ГАРАНТ : электронный периодический справочник / ООО «Правовой центр «Гарант». – Кемерово, [200 – ]. – Режим доступа: компьютерная сеть Сиб. гос. индустр. ун-та.;

3 Техэксперт : информационно-справочная система / ООО «Группа компаний «Кодекс». – Кемерово, [200 – ]. – Режим доступа: компьютерная сеть Сиб. гос. индустр. ун-та.;

4 Электронный реферативный журнал (ЭлРЖ) : база данных / ВИНТИ РАН. – Москва, [200 – ]. – Режим доступа: компьютерная сеть библиотеки Сиб. гос. индустр. ун-та.

## **11 Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины**

Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины включает учебные аудитории, оснащенные оборудованием, компьютерной техникой, и техническими средствами обучения, в том числе:

- учебную аудиторию для проведения занятий лекционного типа, оборудованную учебной доской, экраном и мультимедийным проектором;
- учебную аудиторию (помещения) для групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации;
- помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду, научно-техническую библиотеку СибГИУ.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки (специальности) 15.03.04 «Автоматизация технологических процессов и производств», 09.03.02 «Информационные системы и технологии», 15.03.01 «Машиностроение», 23.03.01 «Технология транспортных процессов».

Составитель(и):

старший преподаватель Бабицкая Ольга Петровна (кафедра филологии).

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и утверждена на заседании кафедры.

## Приложение А

### Аннотация рабочей программы дисциплины «Иностранный язык»

#### по направлению подготовки (специальности)

Перечень направлений подготовки (специальностей) и направленностей (профилей):

15.03.04 «Автоматизация технологических процессов и производств»  
(направленность (профиль): «Автоматизация технологических процессов и производств»)

09.03.02 «Информационные системы и технологии»  
(направленность (профиль): «Информационные системы и технологии»)

15.03.01 «Машиностроение»  
(направленность (профиль): «Оборудование и технология сварочного производства»)

23.03.01 «Технология транспортных процессов»  
(направленность (профиль): «Интеллектуальные транспортные системы в дорожном движении»)

#### форма обучения – Заочная форма

### 1 Цели и задачи освоения учебной дисциплины

Целями учебной дисциплины являются:

- развитие иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся;;;
- формирование способности и готовности осуществлять устное и письменное общение в социально-бытовой и академической сферах.

Задачами учебной дисциплины являются:

- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;;;
- расширение лексического и грамматического запаса знаний;;;
- совершенствование навыков и умений в основных видах речевой деятельности: говорении, восприятии на слух (аудировании), чтении и письме;;;
- формирование навыков диалогической и монологической речи, а также навыков чтения с различной степенью охвата содержания текста.

### 2 Место учебной дисциплины в структуре ООП по направлению подготовки (специальности)

Учебная дисциплина относится к учебным дисциплинам обязательной части **Блока 1 «Дисциплины (модули)»** ООП по направлению подготовки (специальности) 15.03.04 «Автоматизация технологических процессов и производств», 09.03.02 «Информационные

системы и технологии», 15.03.01 «Машиностроение», 23.03.01 «Технология транспортных процессов».

Учебная дисциплина опирается на базовые знания и компетенции, полученные в процессе получения предыдущего образования.

Учебная дисциплина дополняет знания, умения и навыки, получаемые по одновременно изучаемым и последующим дисциплинам:

- Культура речи и деловое общение;
- Культурология.

### 3 Планируемые результаты обучения по учебной дисциплине

Процесс изучения учебной дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

#### – Универсальные компетенции

Наименование категории (группы) УК	Код и наименование УК	Код и наименование индикатора достижения УК	Планируемые результаты обучения
Коммуникация	УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами	<p>– знать: правила использования в речи грамматических форм и конструкций, лексику в минимальном объеме 1200 единиц по тематике, необходимой для успешного коммуникативного взаимодействия..</p> <p>– уметь: аргументированно выразить на иностранном языке свою точку зрения по обсуждаемым вопросам, подготовить логически выстроенное и структурированное высказывание (презентацию).</p> <p>– владеть: навыками логически верной и грамотной организации речи с использованием вербальных и невербальных средств общения..</p>
		УК-4.2 Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске	– знать: основные ресурсы, с помощью которых можно получать значимую/запрашиваемую информацию, связанную с

		<p>необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках</p>	<p>языковым образованием (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет и т.д.)..  – уметь: использовать иностранный язык для повышения своего информационного и культурного уровня.  – владеть: : приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы..</p>
		<p>УК-4.3 Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках</p>	<p>– знать: правила общекультурной и деловой коммуникации на иностранном языке..  – уметь: подготовить грамотное логически структурированное высказывание в письменной форме..  – владеть: навыками письменной речи на иностранном языке, необходимыми для создания официальных и неофициальных писем.</p>
		<p>УК-4.4 Использует диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; уважая</p>	<p>– знать: : нормы речевой культуры для осуществления коммуникативного взаимодействия..  – уметь: начинать, вести / поддерживать и заканчивать диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями и диалог-интервью..  – владеть: навыками восприятия и понимания на слух устной иноязычной речи.</p>

		высказывания других, как в плане содержания, так и в плане формы; критикуя аргументировано и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия	
		УК-4.5 Выполняет перевод академических текстов с иностранного (-ых) на государственный язык	<ul style="list-style-type: none"> <li>– знать: основные характеристики, этапы и последовательность выполнения резюмирующего перевода..</li> <li>– уметь: выполнять анализ резюмирующих переводов.</li> <li>– владеть: навыками резюмирующего перевода....</li> </ul>

#### 4 Объем учебной дисциплины

Сессия / курс		<b>ИТОГО</b>	<b>1 сессия / 1 курс</b>	<b>2 сессия / 1 курс</b>	<b>3 сессия / 1 курс</b>
Форма промежуточной аттестации				<i>зачет</i>	<i>зачет с оценкой</i>
Трудоёмкость	<i>академ. час.</i>	<b>216</b>	36	72	108
	<i>зачетных единиц</i>	<b>6</b>	1	2	3
Лекции, <i>академ. час.</i>		<b>4</b>	2	2	0
в форме практической подготовки		<b>0</b>	0	0	0
Лабораторные работы, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	0	0	0
в форме практической подготовки		<b>0</b>	0	0	0
Практические занятия, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	0	0	0
в форме практической подготовки		<b>0</b>	0	0	0
Курсовая работа / проект, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	0	0	0
в форме практической подготовки		<b>0</b>	0	0	0
Консультации, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	0	0	0
в форме практической подготовки		<b>0</b>	0	0	0



Самостоятельная работа, академ. час.	<b>204</b>	34	66	104
в форме практической подготовки	<b>0</b>	0	0	0
Контроль, академ. час.	<b>8</b>	0	4	4
в форме практической подготовки	<b>0</b>	0	0	0

## **5 Краткое содержание учебной дисциплины**

В структуре учебной дисциплины выделяются следующие основные разделы (темы):

Раздел 1 Бытовая сфера общения;;

Тема 1.1 Я и моя семья ((Сведения о своей семье, близких родственниках (имена, возраст, род деятельности, дополнительные личностные характеристики), се-мейных взаимоотношениях, характер общения. Семейные традиции, уклад жизни. Хобби, друзья));

Тема 1.1.1 Дом. Жилищные условия ((Сведения о типе жилья (многоквартирный дом, частный дом). Описание интерьера. Преимущества и недостатки проживания в городе и в деревне. Дом мечты.

Изучение основных грамматических тем и конструкций:

Английский язык: Личные местоимения (именительный, объектный, притяжательный падежи). Спряжение глаголов to be, to have.

Конструкция there is / there are. Указательные местоимения this / that (these / those). Неопределенные местоимения some / any. Степени сравнения прилагательных и наречий. Времена в действительном залоге.

Немецкий язык: Склонение и употребление артиклей. Склонение личных, притяжательных и указательных местоимений. Функции местоимений man и es. Степени сравнения прилагательных и наречий. Порядок слов в простом распространенном предложении. Временные формы глагола действительного залога.

Французский язык: Виды артикля и его детерминативы. Личные местоимения: приглагольные, самостоятельные. Возвратные местоимения. Неопределенно-личное местоимение on. Глаголы 1, 2, 3 группы. Вспомогательные, местоименные, безличные глаголы.

Безличные конструкции il y a, il est, il faut. Степени сравнения прилагательных и наречий. Времена действительного залога: present, passe compose, future simple, imparfait, plus-que-parfait, passe simple, future immediat, passe immediat););

Раздел 2 Учебно-познавательная сфера общения;;

Тема 2.1 Система высшего образования в России и за рубежом ((Сведения о системе высшего образования в России. Особенности национальной системы высшего образования в стране изучаемого языка (Велико-британия, США, Германия, Франция));

Тема 2.1.1 Мой вуз ((Сведения об университете – история учебного заведения, организационная структура, основные достижения, известные выпускники.

Изучение основных грамматических тем и конструкций:

Английский язык: Страдательный залог (Passive Voice). Общие и специальные вопросы.

Немецкий язык: Временные формы глагола страдательного залога (пассив процесса и результативный пассив). Местоименные наречия (вопросительные и указательные). Французский язык: Страдательный залог. Времена страдательного залога: present, passe compose, future simple, imparfait, plus-que-parfait, passe simple, future immediat, passe immediat. Указательные и относительные местоимения););

Раздел 3 Социально -культурная сфера общения;);

Тема 3.1 Мой родной регион. Кузбасс ((Сведения о физической и экономической географии, промышленном и культурном развитии, образовательных ресурсах Кузбасса. Новокузнецк – южная столица Кузбасса););

Тема 3.1.1 Человек и природа (Влияние деятельности человека (индустриализация, рост технического прогресса, глобализация) на окружающую среду и экологические последствия);

Тема 3.1.1.1 Международный туризм (Путешествия – одно из самых любимых видов отдыха. Средства передвижения. Знаменитые места и достопримечательности. Страны и континенты.

Изучение основных грамматических тем и конструкций:

Английский язык: Модальные глаголы и их эквиваленты. Сложные предложения. Неличные формы глагола: инфинитив, причастие, герундий.

Немецкий язык: Сложные предложения. Сочинительные и подчинительные союзы. Infinitiv с zu и без zu. Модальные конструкции haben ... zu + Infinitiv, sein ... zu + Infinitiv, sich lassen ... + Infinitiv. Обособленный причастный оборот. Распространенное определение.

Французский язык: Неличные формы глагола. Инфинитив настоящего и прошедшего времени. Употребление инфинитива с предлогами).

## **6 Составитель(и):**

старший преподаватель Бабицкая Ольга Петровна (кафедра филологии).